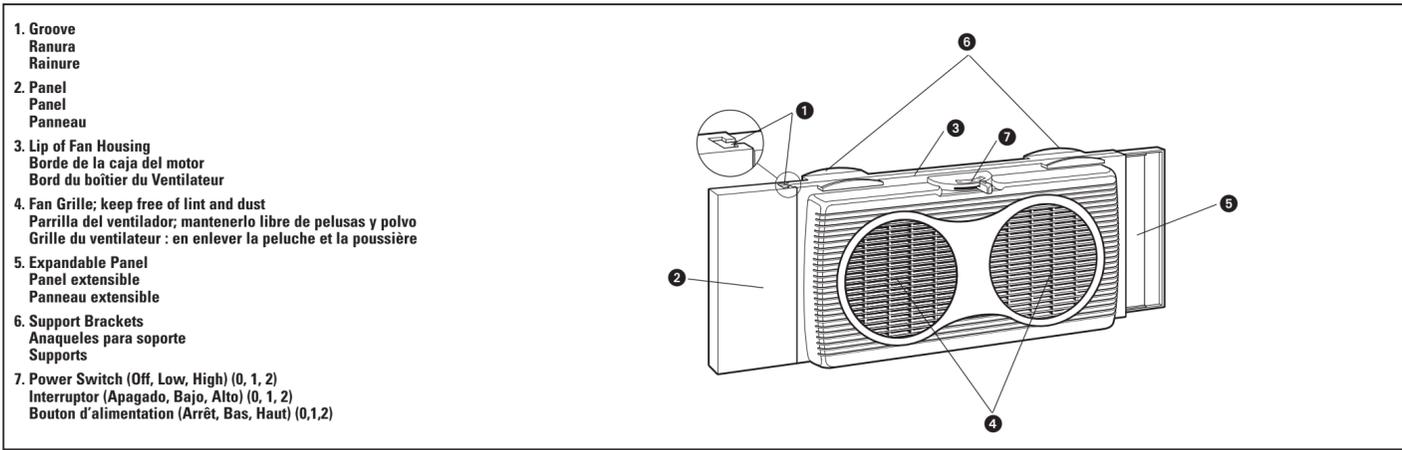


OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO/MODE D'OPÉRATION

PRODUCT MAY VARY SLIGHTLY FROM ILLUSTRATION/ESTE PRODUCTO PUEDE VARIAR LIGERAMENTE DE LA ILUSTRACION/LE PRODUIT NE PEUT PAS ÊTRE EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRÉ



LINE CORD SAFETY TIPS

- Never pull or yank on the cord or the appliance.**
- To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.**
- To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.**
- Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced.**
- Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.**

DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.

IMPORTANT:

During the first few minutes of initial use, a slight odor may be noticeable. This is normal and will quickly disappear.

HOW TO USE

This appliance is for household use and may be plugged into a standard electrical outlet.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Unpack twin window fan carefully.
- This unit is designed for use in double-hung type windows and vertical slider-type windows.
- This fan is designed to be used (and recommended for use) with a screen in the window.
- With the sliding portion of the window open fully, take an accurate inside measurement (left to right for double-hung type windows and top to bottom for vertical slider-type windows) of the window opening where the unit is to be placed.

FOR DOUBLE-HUNG TYPE WINDOWS:

- With the window fully open, set the fan in the window with support brackets facing upward and the word INTAKE facing the INSIDE.
- Hold fan with one hand while attaching/adjusting panels with the other. Attach one of the panel inserts by sliding it down the groove located at the top left of fan. If second panel is required, attach it by sliding it down the groove on the side of first panel. Before closing window, adjust expandable panel, if necessary.
- Close the window on top of the fan with the bottom edge of the window behind the lip of fan housing.
- If the fan still does not fit properly in the window, readjust the expandable panel on right side of fan to fill in remaining space between panel and window frame until a secure fit is achieved.

FOR VERTICAL SLIDER-TYPE WINDOWS:

- Position the fan in the window with the power switch facing the center of the opening.
- To adjust height, remove fan from window. If additional height required is 4" or less, extend the expandable panel until it matches the height of the window. (For example, if window height is 28", adjust panel so that the height of the fan is also 28".) If fan height required is more than 28", attach one or both of the insert panels, as described in #2 of FOR DOUBLE-HUNG TYPE WINDOWS section above.
- With the window fully open, position the fan in the window with the expandable panel at the top and with power switch facing the center of the opening.
- Fan must fit securely against the inside edge of the window opening.
- Slide the sliding window to meet the edge of the fan. The side edge of the window must fit securely behind the lip of fan housing.
- Adjust the expandable panel to fill in remaining space between fan and window frame.

Expandable panel locks into position using a specially designed extension system. To adjust, simply push or pull firmly on panel.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Be sure the power switch is in the Off position (0).
- Plug into an electrical outlet.
- This fan is manually reversible and will operate in either an intake or exhaust mode, depending on how it is positioned in the window. With **fan blade** facing the inside of the window, the fan will operate in the INTAKE mode, pulling fresh air in from the outside. With **fan motors** facing the inside of the window, the fan will operate in the EXHAUST mode, drawing stale, smoky air out of the room. To facilitate correct positioning, look for the words INTAKE and EXHAUST on fan casing and use them as a guide.
- Set the power switch to the desired speed (Low or High).

CARE AND CLEANING

This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not try to fix it yourself. Refer it to qualified service personnel if servicing is needed.

This fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the fan.

TO CLEAN:

- Before cleaning, turn fan off completely and unplug from electrical outlet.**
- Remove fan from window and detach any panel inserts from fan assembly.
- Wipe off excess dust with a lint-free cloth. To ensure adequate air circulation, keep vents free from dust accumulation. A vacuum cleaner hose may be used to clean these vents.
- DO NOT immerse the fan in water or any other liquid.**
- To clean blades and front grille, use a Phillips screwdriver to loosen the screws that fasten front and rear grilles together.
- Separate the two grilles carefully on the side AWAY FROM the built-in expandable panel. To prevent damage to the expandable panel, do not open grilles completely, but only enough to allow access to the inside with one hand.
- Clean blades and grille with a soft, damp cloth.
- When cleaning is complete, use the screwdriver to reassemble the fan.
- Be sure all parts of fan are completely dry before attempting to reinstall them.

TO STORE: Make sure to clean the fan before storing. Retain the original packaging for the purpose of storing your fan. Always store fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan, as it could cause the cord to fray and break.

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL CABLE ELECTRICO

- Nunca hale ni tire del cable ni de la unidad.**
- Para conectar, sujete con firmeza el enchufe y guíelo dentro de la toma de corriente.**
- Para desconectar, sujete el enchufe y retirelo de la toma de corriente.**
- Antes de usar el aparato, verifique que el cable no tenga cortaduras ni abrasiones. De ser así, la unidad debe ser revisada y el cable debe ser reemplazado.**
- Nunca enrolle el cable de manera apretada en torno a la unidad, ya que el exceso de presión en las uniones del cable con la unidad o con el enchufe pueden raerlo o romperlo.**

NO OPERE LA UNIDAD SI EL CABLE PRESENTA CUALQUIER DAÑO, SI LA UNIDAD FUNCIONA DE MANERA INTERMITENTE O SI DEJA DE FUNCIONAR POR COMPLETO.

IMPORTANTE:

Durante los primeros minutos de su uso inicial, usted notará un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

COMO USAR

Este artefacto es para uso doméstico y puede ser enchufado en una toma de corriente standard.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

- Desempaque cuidadosamente el ventilador doble de ventana.
- Esta unidad está diseñada para usarse en ventanas dobles tipo colgantes y ventanas verticales tipo correreras.
- Este ventilador está diseñado para ser usado (y recomendado para usarse) con tela metálica en la ventana.
- Con la parte corrediza de la ventana abierta completamente, tome la medida correcta de adentro (de izquierda a derecha para la de tipo colgante y de arriba hacia abajo para la vertical) de la ventana abriendo donde la unidad ha de ser colocada.

PARA VENTANAS DOBLES TIPO COLGANTE:

- Con la ventana completamente abierta, coloque el ventilador en la ventana con los anaqueles para soporte mirando hacia arriba y la palabra INTAKE (RECIBIR) mirando hacia ADENTRO.
- Sostenga el ventilador con una mano mientras coloca o ajusta los paneles con la otra mano. Coloque uno de los paneles deslizándolo por la ranura ubicada en la parte izquierda de arriba del ventilador. Si se requiere un segundo panel, colóquelo deslizándolo por la ranura en el lado del primer panel. Antes de cerrar la ventana, ajuste el panel extensible, si fuera necesario.
- Cierre la ventana en la parte de arriba del ventilador con el filo de la base de la ventana detrás del borde de la parte de arriba del ventilador.
- Si el ventilador no entrara adecuadamente en la ventana, ajuste otra vez el panel extensible del lado derecho del ventilador para rellenar el espacio sobrante entre el panel y el marco de la ventana hasta que quede asegurado adecuadamente.

PARA VENTANAS VERTICALES TIPO CORREDERAS:

- Ubique el ventilador en la ventana con el interruptor mirando hacia el centro de la abertura.
- Para ajustar la altura, retire el ventilador de la ventana. Si es necesario una altura adicional de 4" o menos, extienda el panel extensible hasta que concuerde con la altura de la ventana. (Por ejemplo, si la altura de la ventana es de 28", ajuste el panel hasta que la altura del ventilador sea también de 28"). Si la altura del ventilador requerida es más de 28", coloque uno o ambos paneles, como se describe en el #2 de la sección de arriba PARA VENTANAS DOBLES TIPO COLGANTE.
- Con la ventana completamente abierta, ubique el ventilador en la ventana con el panel extensible hasta arriba y con el interruptor mirando hacia el centro de la abertura.
- El ventilador debe quedar asegurado contra el filo de adentro de la abertura de la ventana.
- Deslice la ventana corrediza hasta tocar con el filo del ventilador. El filo del lado de la ventana debe estar asegurado detrás del borde del ventilador.
- Ajuste el panel extensible para rellenar el espacio sobrante entre el ventilador y el marco de la ventana.

El panel extensible se asegura en posición usando un sistema de extensión especialmente diseñado. Para ajustarlo, simplemente empuje o tire firmemente del panel.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese que el interruptor esté en la posición Apagado (0).
- Enchufe el ventilador en una toma de corriente.
- Este ventilador es reversible manualmente y funcionará en la posición de entrada o salida, dependiendo como sea ubicado en la ventana. Con las aspas hacia la parte de adentro de la ventana, el ventilador funcionará en la posición ENTRADA (INTAKE), arrojando hacia adentro el aire fresco del exterior. Con el motor para la parte de adentro de la ventana, el ventilador funcionará en la posición SALIDA (EXHAUST) extrayendo de la habitación el aire viciado y el humo. Para facilitar la ubicación correcta, busque las palabras ENTRADA Y SALIDA en el casco del ventilador y úselas como guía.
- Encienda el interruptor en la velocidad deseada (Bajo/Alto).

CUIDADO Y LIMPIEZA

Este artefacto requiere poco mantenimiento y no tiene piezas que puedan ser reparadas. No trate de repararlo usted mismo. Si necesita reparación remitalo a personas calificadas.

Este ventilador está permanentemente lubricado y no necesitará lubricación adicional.

PARA LIMPIAR:

- Antes de limpiar el ventilador, apáguelo completamente y desenchúfelo.**
- Retire el ventilador de la ventana y separe cualquier inserto del panel del ensamblaje del ventilador.
- Sacuda el exceso de polvo con un paño libre de pelusas. Para asegurar una adecuada circulación de aire, mantenga los orificios libres de acumulación de polvo. Una aspiradora puede ser usada para limpiar estos orificios.
- NO sumerja su ventilador en agua o cualquier otro líquido.**
- Para limpiar las aspas y la parrilla delantera, use un destornillador Phillips para aflojar los tornillos que aseguran las parrillas delantera y trasera.
- Separe cuidadosamente las dos parrillas por el costado LEJOS DEL panel extensible. Para evitar dañar el panel extensible, no abra completamente las parrillas, sino solo lo suficiente para permitir el acceso a la parte de adentro con una mano.
- Limpie las aspas y parrilla con un paño suave y húmedo.
- Cuando haya terminado de limpiarlo, use el destornillador para volver a ensamblar el ventilador.
- Asegúrese que todas las partes del ventilador estén completamente secas antes de volverlas a instalar.

PARA GUARDAR: Asegúrese de desensamblar y limpiar el ventilador antes de guardarlo. Guarde la envoltura original para guardar el ventilador. Siempre guárdelo en un lugar seco. Nunca lo guarde mientras está enchufado. **Nunca enrolle el cable ajustadamente alrededor del ventilador** y no ponga presión sobre el cable en la parte que entra en el ventilador ya que esto podría ocasionar que el cable se desgaste y se rompa.

CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE FIL ÉLECTRIQUE

- Ne jamais tirer sur le fil ou sur l'appareil**
- Pour brancher la fiche : Attraper fermement la fiche et la guider dans la prise.**
- Pour débrancher l'appareil, attraper la fiche et l'enlever de la prise.**
- Avant chaque usage, inspecter le fil électrique pour coupures ou marques d'usure. Si on en trouve cela indique qu'il faut réparer l'appareil et changer le fil électrique.**
- Ne jamais enrouler le fil trop étroitement autour de l'appareil car cela pourrait exercer trop de pression sur le fil à l'endroit où il entre dans l'appareil et pourrait l'effilocheer et le faire casser.**

NE PAS UTILISER L'APPAREIL SI LE FIL ÉLECTRIQUE EST ENDOMMAGÉ, SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE QUE DE FAÇON INTERMITTENTE OU S'IL NE FONCTIONNE PLUS DU TOUT.

IMPORTANT :

On remarquera peut-être une légère odeur pendant quelques minutes quand on utilise l'appareil pour la première fois. C'est un phénomène normal qui disparaîtra rapidement.

UTILISATION

Cet appareil est pour utilisation domestique et peut être branché dans une prise électrique standard.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE :

- Sortir soigneusement le ventilateur de sa boîte.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles ou dans des fenêtres de type à guillotine.
- Ce ventilateur est conçu pour être utilisé (et il est recommandé de l'utiliser) avec un grillage dans la fenêtre.
- La partie glissante de la fenêtre étant complètement ouverte, mesurer exactement (de gauche à droite pour les fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles et de haut en bas pour les fenêtres à guillotine) l'intérieur de l'ouverture de la fenêtre où l'on va placer l'appareil.

POUR LES FENÊTRES À GUILLOTINE À DEUX CHSSIS MOBILES :

- La fenêtre étant complètement ouverte, placer le ventilateur dans la fenêtre avec les supports tournés vers le haut et le mot INTAKE faisant face à l'intérieur.
- Tenir le ventilateur d'une main tout en attachant/réglant les panneaux avec l'autre main. Attacher l'un des panneaux d'insertion en le faisant glisser dans la rainure située au coin supérieur gauche du ventilateur. Si le deuxième panneau est requis, l'attacher en le faisant glisser dans la rainure sur le côté du premier panneau. Avant de fermer la fenêtre régler le panneau extensible si nécessaire.
- Fermer la fenêtre sur le ventilateur avec le bas de la fenêtre derrière le bord du boîtier du ventilateur.
- Si le ventilateur ne va pas bien dans la fenêtre, régler à nouveau le panneau extensible sur le côté droit du ventilateur pour remplir l'espace restant entre le panneau et le cadre de la fenêtre jusqu'à ce qu'il soit bien encastré.

POUR LES FENÊTRES A GUILLOTINE :

- Placer le ventilateur dans la fenêtre avec le bouton électrique faisant face au centre de l'ouverture.
- Pour régler la hauteur, enlever le ventilateur de la fenêtre. Si la hauteur supplémentaire nécessaire ne dépasse pas 4 pouces, étendre le panneau extensible jusqu'à ce qu'il soit à la hauteur de la fenêtre. (Par exemple, si la hauteur de la fenêtre est de 28 pouces, régler le panneau de façon à ce que la hauteur du ventilateur soit aussi de 28 pouces.) Si la hauteur de ventilateur requise dépasse 28 pouces, attacher un ou deux panneaux d'insertion comme décrit au No. 2 de la section ci-dessus : POUR FENÊTRES A GUILLOTINE A DEUX CHSSIS MOBILES.
- La fenêtre étant complètement ouverte, y placer le ventilateur avec le panneau extensible sur le dessus et le bouton d'alimentation faisant face au centre de l'ouverture.
- Le ventilateur doit être bien calé contre le bord intérieur de l'ouverture de la fenêtre.
- Faire glisser la fenêtre à guillotine pour toucher le bord du ventilateur. Le bord du côté de la fenêtre doit être bien calé derrière le bord du boîtier du ventilateur.
- Régler le panneau extensible pour remplir l'espace restant entre le ventilateur et le cadre de la fenêtre.

Le panneau extensible se verrouille en position en utilisant un système d'extension spécialement conçu Pour régler, il suffit de pousser ou de tirer fermement sur le panneau.

MODE D'EMPLOI

- S'assurer que le bouton d'électricité est en position Off (0).
- Brancher dans une prise électrique.
- Ce ventilateur est réversible manuellement et fonctionnera soit en mode admission soit en mode évacuation. Si la lame du ventilateur fait face à l'intérieur de la fenêtre, le ventilateur fonctionnera en mode ADMISSION, faisant entrer de l'air frais de l'extérieur. Si les moteurs du ventilateur font face à l'intérieur de la fenêtre, le ventilateur fonctionnera en mode ÉVACUATION, faisant sortir l'air vicié et la fumée de la pièce. Pour faciliter la bonne mise en position, chercher les mots INTAKE et EXHAUST sur le boîtier du ventilateur et les utiliser comme guides.
- Mettre le bouton électrique à la vitesse désirée (Basse ou Haute).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cet appareil n'a besoin que de peu d'entretien et ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Apporter à un réparateur qualifié si des réparations sont nécessaires.

Ce ventilateur est lubrifié de façon permanente et n'aura pas besoin de lubrification supplémentaire pendant la vie utile de l'appareil.

POUR NETTOYER

- Avant de nettoyer, arrêter complètement le ventilateur et le débrancher de la prise électrique.**
 - Enlever le ventilateur de la fenêtre et détacher les panneaux d'insertion de l'ensemble ventilateur.
 - Essuyer l'excès de poussière avec un chiffon anti-peluche. Pour garantir une circulation d'air appropriée, enlever l'accumulation de poussière des événements. On peut nettoyer ces événements avec le tuyau d'aspirateur.
 - NE PAS PLONGER le ventilateur dans l'eau ou dans tout autre liquide.**
 - Pour nettoyer les lames et la grille de devant, utiliser un tournevis cruciforme pour relâcher les vis qui lient la grille avant à la grille arrière.
 - Séparer les deux grilles soigneusement sur le côté OPPOSÉ au panneau extensible incorporé. Pour empêcher les dommages aux panneaux extensibles, ne pas ouvrir les grilles complètement mais juste assez pour permettre d'avoir accès à l'intérieur avec une main.
 - Nettoyer les lames et la grille avec un chiffon souple humide.
 - Utiliser le tournevis pour remonter le ventilateur quand le nettoyage est fini.
 - S'assurer que toutes les pièces du ventilateur sont complètement sèches avant d'essayer de le remonter.
- POUR RANGER :** Bien nettoyer le ventilateur avant de le ranger. Conserver la boîte pour ranger le ventilateur. Toujours ranger le ventilateur dans un endroit sec. Ne jamais ranger quand il est encore branché. **Ne jamais enrouler le fil trop étroitement autour de l'appareil.** Ne pas exercer de pression sur le cordon à l'endroit où il joint le ventilateur car cela pourrait l'effilocheer et le faire casser.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Si le fil électrique est endommagé il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou par une personne possédant des qualifications similaires pour éviter tout danger.

Quand on utilise des appareils électriques, il convient de toujours employer certaines précautions, parmi lesquelles :

■ LIRE ET CONSERVER CES MEASURES.

■ N'utiliser cet appareil que pour les usages prévus tels qu'ils sont décrits dans ce manuel.

■ Pour protéger contre les risques de secousse électrique, ne pas plonger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau et ne pas arroser de liquide.

■ Il est nécessaire de surveiller de près l'utilisation de cet appareil par ou à proximité d'enfants.

■ Débrancher de la prise quand on n'utilise pas l'appareil, avant de déplacer le ventilateur d'un endroit à l'autre ou avant de monter ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer.

■ Ne jamais faire passer un doigt, un crayon ou tout autre objet dans la grille quand le ventilateur est en marche.

■ Débrancher le ventilateur avant de le nettoyer.

■ Vérifier que le ventilateur est sur une surface stable pendant qu'il fonctionne pour éviter qu'il ne se renverse.

■ De pas utiliser en présence d'explosifs et/ou de vapeurs inflammables.

■ Ne pas mettre le ventilateur, même en partie, près d'une flamme ou d'appareils de cuisine ou de chauffage.

■ Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordonélectrique sont abîmés, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé ou qui est endommagé.

■ L'utilisation d'accessoires peut causer des dangers.

■ Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.

■ Pour débrancher, attraper la fiche et la tirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.

■ Toujours utiliser une surface sèche et à niveau.

■ Ce produit est conçu pour usage domestique uniquement et non pour utilisation industrielle ou commerciale.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce ventilateur avec un régulateur de vitesse à semi-conducteurs pour réduire le risque d'incendie ou de secousse électrique.

CONSERVER CES MESURES

FICHE POLARISÉE (Modèles 120V uniquement)

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Comme mesure de sécurité, cette fiche entre dans une prise de courant polarisée dans un sens seulement. Si la fiche refuse d'entrer dans la prise de courant, inversez-la et essayez de nouveau. Si elle refuse toujours d'entrer, communiquez avec un électricien qualifié. N'essayez pas d'outrepasser cette mesure de sécurité.

FULL ONE-YEAR WARRANTY

Applica warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for a one-year period after the original date of consumer purchase. This warranty does not include damage to the product resulting from accident or misuse. If the product should become defective within the warranty period, we will repair it or elect to replace it free of charge.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Answers to any questions regarding warranty or service locations may be obtained by calling Consumer Assistance and Information: 203-926-3230.

UN AÑO COMPLETO DE GARANTIA

Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. Esta garantía no incluye daños al producto ocasionados por accidentes o mal uso. Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía, lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia en su país. Si tiene alguna pregunta acerca de la garantía o de la localidad de las sucursales de servicio, diríjase al centro de información y asistencia para el consumidor al número: 203-926-3230.

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN

Applica garantit cet appareil pendant une durée d'un an à partir de la date d'achat en cas de défaut de matériaux ou de vice de main-d'œuvre. Cette garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par accident ou abus. Si cet appareil s'avère défectueux pendant la période de garantie, nous le réparerons ou, à notre choix, nous le remplacerons gratuitement.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Pour toutes questions sur la garantie et l'emplacement des services de réparations appeler le Service Clientèle et Renseignements au 203-926-3230.

Favor consultar la dirección de su servicentro más cercano. For the nearest service center, please see the appropriate address below.			
ARGENTINA Av. Maipú 3850 11636 Olivos, Buenos Aires Tel: 0-800-8-1221	EL SALVADOR 27 Calle Poniente y 25 Ave. Norte No. 1510 San Salvador Tel: 503-226-0022	•GUADALAJARA Av. Vallarta #4901-A Col. Prados Vallarta 45020 Zapopan, Jal. Tel: (91-36) 73-28-15	PANAMA Via Braziil y Ave. Samuel Lewis #31 Ciudad de Panama Tel: 507-264-2243
CHILE Cruz Del Sur 64 Los Condos Santiago Tel: 562-370-8523	GUATEMALA 3a calle 4-14 Zona 9 Ciudad de Guatemala Tel: 331-50-20	•PUEBLA 17 Norte #205 72000 Puebla, Pue. Tel: (91-22) 46-37-26	PERU Av. Javier Prado Este #1516 San Isidro Lima Tel: 225-6237
COLOMBIA Carrera 38 No. 166-64 Santa Fe de Bogota Tel: 571-677-7496	MÉXICO Lázaro Cárdenas #18 Ciudad de México Tel: 5-588-9377 01-800-947-2305 Atención al Cliente 01-800-714-2499	•QUERÉTARO Av. Madero 139, Pta. 76000 Querétaro, Oro. Tel: (91-42) 14-16-60	PUERTO RICO Calle C #14 Rexco Industrial Park Caparra Heights Station San Juan, P.R. 00934 Tel: 1-800-347-5117
COSTA RICA 200 metros norte y 150 oeste del Edificio Mercedes Benz Pasaje Colon Av. 3, Calle 28 Bis Tel: 506-257-5716	•MÉRIDA Calle 63 #469-A (entre 53 y 52) 97000 Mérida, Yuc. Tel: (91-99) 23-54-90	•TORREÓN Blvd. Independencia 96 Pte. 27000 Torreón, Coah. Tel: (91-17) 16-52-65	VENEZUELA Av. Casanova edificio Girasol Nivel Mezanzina Sabana Grande, Caracas Tel: 212-782-3645
ECUADOR Manuel Larrea 726 y Bogota Quito Tel: 593-256-8551		•VERACRUZ Prolongación Días Mirón #4280 (entre Violetas y Magnolias) Col. Remes 91800 Veracruz, Ver. Tel: (91-29) 21-70-16	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable estuviera dañado deberá ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona calificada para evitar un peligro.

Quando esté usando aparatos eléctricos, debe seguir siempre medidas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

■ LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

■ Use el ventilador únicamente para los fines descritos en este manual de instrucción.

■ Para proteger contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad, enchufe o cable en agua o rocíe con cualquier líquido.

■ Supervise cuidadosamente su manejo cuando este aparato está siendo usado por o cerca de niños.

■ Desenchúfelo cuando no esté en uso, cuando mueva el ventilador de un lado a otro, antes de poner o sacar alguna parte y antes de limpiarlo.

■ Nunca ponga los dedos, lápices u otros objetos en las parrillas mientras el ventilador esté enchufado.

■ Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.

■ Asegúrese de que el ventilador esté sobre una superficie estable cuando está funcionando para evitar que se caiga.

■ No lo haga funcionar en presencia de explosivos y/o gases inflamables.

■ No coloque el ventilador o cualquier otra parte cerca de llamas, utensilios de cocina u otros artefactos calientes.

■ No haga funcionar ningún artefacto con el cable o el enchufe dañado, después de mal funcionamiento del artefacto o si se ha caído o dañado de cualquier manera.

■ El uso de aditamentos puede ser peligroso.

■ No deje que el cable cuelgue sobre el filo de la mesa o mostrador o que toque superficies calientes.

■ Para desconectarlo, empuñe el enchufe y retírelo de la toma de corriente. No tire del cable.

■ Uselo siempre en superficies secas y planas.

■ Este producto es para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use este ventilador con ningún dispositivo para control de velocidad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe sólo debe usarse en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si no entrara en la toma de corriente, invierta el enchufe y trate nuevamente. Si aún así no entrara, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente anular este dispositivo de seguridad.

IMPORTANT SAFEGUARDS

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

■ READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

■ Use fan only for intended use, as described in instruction manual.

■ To protect against electrical shock, do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.

■ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

■ Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.

■ Never insert fingers, pencils or any other objects through the grille when fan is running.

■ Disconnect fan before cleaning.

■ Make sure fan is on a stable surface when operating to avoid chance of overturning.

■ Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.

■ Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.

■ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.

■ The use of attachments may cause hazards.

■ Do not let cord hang over table or counter or touch hot surfaces.

■ To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.

■ Always use on a dry, level surface.

■ This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAVE THIS USE AND CARE BOOK

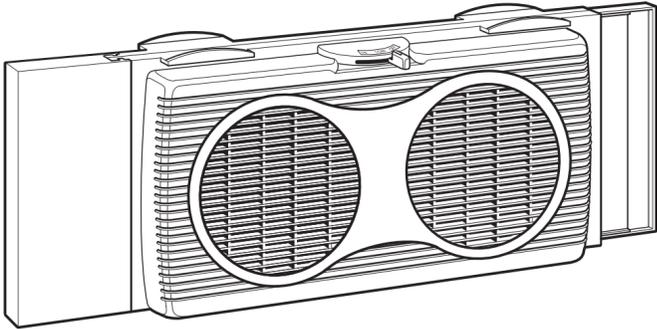
CONSERVE ESTE INSTRUCTIVO

CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION

TWIN WINDOW FAN (MANUALLY REVERSIBLE)

VENTILADOR DOBLE DE VENTANA (MANUALMENTE REVERSIBLE)

VENTILATEURS JUMEAUX DE FENÊTRE (RÉVERSIBLE MANUELLEMENT)



PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

MODEL/MODELO/MODÈLE WWF2600

120V ~ 60Hz, 0.7A

Applica™

Applica Consumer Products, Inc.
Shelton, CT 06484
<http://www.applicainc.com>

2001/8-16-106E/S/F

WWF2600

